

## JEGYZŐKÖNYV

a Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat 2020. január 27-én 20.00 órakor megtartott  
**RENDES ÜLÉSRŐL**

**Az rendes ülés helye:** a Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat hivatalos  
irodája – 1097 Budapest, Vágóhíd utca 62.

### **Jelen vannak:**

Velkov N. Mladen    elnök  
Tanev Dimiter      elnökhelyettes  
Kalicov Vladimír   tag

**Velkov N. Mladen:** Üdvözli a képviselő-testület tagjait.

Megállapítja, hogy 3 testületi tag jelen van, így a testület határozatképes.

Tájékoztatja, hogy a rendes ülés napirendi pontjainak tartalma egyeztetve volt a Ferencvárosi Önkormányzat jogi- és pénzügyi osztályával. Tekintettel arra, hogy a rendes ülés időpontja munkaidőn kívüli időpontban van, dr. Világos István a jogi osztályról nincs jelen.

Javasolja és szavazásra teszi fel, hogy Tanev Dimiter legyen a Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat (a továbbiakban FBÖ) 2020. január 27-i rendes ülésének jegyzőkönyv hitelesítője.

**Velkov N. Mladen:** megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, tartózkodás- és ellenszavazat nélkül elfogadta a javaslatot.

### **HATÁROZAT**

**1/2020. (I.27.) FBÖ határozata**

A Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy jegyzőkönyv hitelesítőnek Tanev Dimitert választja meg.

**Határidő: 2020. január 27.**

**Felelős: Velkov N. Mladen, elnök**

**(3 igen, egyhangú)**

**(A szavazásban részt vett 3 tag)**

**—**  
**—**

---

**Velkov N. Mladen:** Felsorolja a napirendi pontokat a meghívó szerint és tájékoztatja a jelenlévőket, hogy azok egyeztetve vannak a Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros jogi- és pénzügyi osztályával:

1. Tájékoztatás a Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat 2020. évi időszak pénzügyi helyzetének alakulásáról.

*Előterjesztő: Velkov N. Mladen  
szóbeli előterjesztés*

2. Határozati javaslat a Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata és a Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat közötti hatályos együttműködési megállapodás felülvizsgálatáról.

*Előterjesztő: Velkov N. Mladen  
1. sz. írásbeli előterjesztés*

3. Határozati javaslat a Magyarországi Bolgárok Egyesülete és a Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat közötti hatályos bérleti szerződés felülvizsgálatáról.

*Előterjesztő: Velkov N. Mladen  
szóbeli előterjesztés*

4. Szervezeti és működési szabályzat megalkotása.

*Előterjesztő: Velkov N. Mladen  
2. sz. írásbeli előterjesztés*

5. Tájékoztatás a 2020. évi vagyonyilatkozatok leadásáról, nyilvántartásáról.

*Előterjesztő: Velkov N. Mladen  
szóbeli előterjesztés*

6. Képviselők tiszteletdíjának/költségtérítésének megvitatása, meghatározása.

*Előterjesztő: Velkov N. Mladen  
szóbeli előterjesztés*

7. Határozati javaslatok a 2020. év február-április havi kulturális rendezvényeinek támogatásáról.

*Előterjesztő: Velkov N. Mladen  
szóbeli előterjesztés*

8. Egyéb

**Velkov N. Mladen:** szavazásra teszi fel a napirendi pontok elfogadását.

**Velkov N. Mladen:** megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, tartózkodás- és ellenszavazat nélkül elfogadta a napirendet.

## **HATÁROZAT**

**2/2020. (I.27.) FBÖ határozata**

## Napirend:

1. Tájékoztatás a Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat 2020. évi időszak pénzügyi helyzetének alakulásáról.

*Előterjesztő: Velkov N. Mladen  
szóbeli előterjesztés*

2. Határozati javaslat a Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata és a Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat közötti hatályos együttműködési megállapodás felülvizsgálatáról.

*Előterjesztő: Velkov N. Mladen  
1. sz. írásbeli előterjesztés*

3. Határozati javaslat a Magyarországi Bolgárok Egyesülete és a Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat közötti hatályos bérleti szerződés felülvizsgálatáról.

*Előterjesztő: Velkov N. Mladen  
szóbeli előterjesztés*

4. Szervezeti és működési szabályzat megalkotása.

*Előterjesztő: Velkov N. Mladen  
2. sz. írásbeli előterjesztés*

5. Tájékoztatás a 2020. évi vagyonyilatkozatok leadásáról, nyilvántartásáról.

*Előterjesztő: Velkov N. Mladen  
szóbeli előterjesztés*

6. Képviselők tiszteletdíjának/költségtérítésének megvitatása, meghatározása.

*Előterjesztő: Velkov N. Mladen  
szóbeli előterjesztés*

7. Határozati javaslatok a 2020. év február-április havi kulturális rendezvényeinek támogatásáról.

*Előterjesztő: Velkov N. Mladen  
szóbeli előterjesztés*

8. Egyéb

(3 igen, egyhangú)

(A szavazásban részt vett 3 tag)

## NAPIRENDI PONTOK TÁRGYALÁSA:

### 1. Napirendi pont

*Tájékoztatás a Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat 2020. évi időszak pénzügyi helyzetének alakulásáról.*

*Előterjesztő: Velkov N. Mladen, szóbeli előterjesztés*

■■■■■ ■■■■■

---

**Velkov N. Mladen:** tájékoztatja a képviselőket a 2020. évi költségvetés alakulásáról, elmondja milyen kulturális események várhatóak, és az FBÖ hogyan járulhat hozzá azok megvalósításához.

## **2. Napirendi pont**

*Határozati javaslat a Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata és a Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat közötti hatályos együttműködési megállapodás felülvizsgálatáról.*

*Előterjesztő: Velkov N. Mladen, 1. sz. írásbeli előterjesztés*

**Velkov N. Mladen:** A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (2) bekezdése értelmében a települési önkormányzat a települési nemzetiségi önkormányzattal a helyiséghasználatra, a további feltételek biztosítására és a feladatok ellátására vonatkozóan megkötött megállapodást minden év január 31. napjáig felül kell vizsgálni.

Az előterjesztésben a Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata és Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat közötti együttműködési megállapodás változatlan formában történő elfogadására tesz javaslatot, tekintettel arra, hogy az együttműködési megállapodás a 2019. év elején és 2019.12.20-án már felülvizsgálatra és módosításra került.

**Velkov N. Mladen:** a fentiek okán megkéri a jelenlévőket, hogy szavazzanak a határozati javaslat elfogadásáról.

**Velkov N. Mladen:** megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, tartózkodás- és ellenszavazat nélkül elfogadta a javaslatot.

## **HATÁROZAT**

**3/2020. (I.27.) FBÖ határozata**

**A Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (2) bekezdése szerinti felülvizsgálati kötelezettségének eleget téve Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzatával a helyiséghasználatra, további feltételek biztosítására és feladatok ellátására megkötött együttműködési megállapodást nem kívánja módosítani, azt változatlan formában és tartalommal fenntartja.**

**Határidő: 2020. január 27.**

**Felelős: Velkov N. Mladen, elnök**

**(3 igen, egyhangú)**

**(A szavazásban részt vett 3 tag)**

## **3. Napirendi pont**

*Határozati javaslat a Magyarországi Bolgárok Egyesülete és a Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat közötti hatályos bérleti szerződés felülvizsgálatáról.*

*Előterjesztő: Velkov N. Mladen, szóbeli előterjesztés*

=====

**Velkov N. Mladen:** elmondja, hogy az FBÖ és a Magyarországi Bolgárok Egyesülete közötti hatályos bérleti jogviszonyról szóló szerződés 2020-ban módosításra kerül miután egyeztetett a Magyarországi Bolgárok Egyesületének vezetőségével. Tekintettel arra, hogy 2020. évi költségvetés még nincs elfogadva, javasolja, hogy a módosításról szóló határozati javaslat elfogadása a 2020. évi költségvetés elfogadásakor történjen. A megjelentek egyetértettek az elnök javaslatával.

*(A napirendi pont kapcsán a képviselő-testület határozatot nem hozott.)*

#### **4. Napirendi pont**

*Szervezeti és működési szabályzat megalkotása.*

*Előterjesztő: Velkov N. Mladen, 2. sz. írásbeli előterjesztés*

**Velkov N. Mladen:** elmondja, hogy a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 113.§ a) pontja értelmében a helyi nemzetiségi önkormányzat - jogszabályi keretek között - át nem ruházható hatáskörében, minősített többséggel határozza meg törvényes működésének feltételeit, így szervezete és működése részletes szabályait az alakuló ülést követő három hónapon belül.

Ezen kötelezettségnek eleget téve az előterjesztésben a nemzetiségi önkormányzat új szervezeti és működési szabályzatának megalkotására tesz javaslatot.

**Velkov N. Mladen:** megkéri a jelenlévőket, hogy szavazzanak az FBÖ új szervezeti és működési szabályzatának megalkotásáról.

**Velkov N. Mladen:** megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, tartózkodás- és ellenszavazat nélkül elfogadta az FBÖ új szervezeti és működési szabályzatát.

### **HATÁROZAT**

**4/2020. (I.27.) FBÖ határozata**

**A Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a nemzetiségi önkormányzat szervezeti és működési szabályzatát az előterjesztés melléklete szerinti tartalommal megalkotja.**

**Határidő: 2020. január 27.**

**Felelős: Velkov N. Mladen elnök**

**(3 igen, egyhangú)**

**(A szavazásban részt vett 3 tag)**

#### **5. Napirendi pont**

*Tájékoztató a 2020. évi vagyonyilatkozatok leadásáról, nyilvántartásáról.*

*Előterjesztő: Velkov N. Mladen, szóbeli előterjesztés*

■■■■■

---

**Velkov N. Mladen:** elmondja, hogy a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 103. § (1) bekezdése értelmében a nemzetiségi önkormányzati képviselő a megválasztásától számított harminc napon belül, majd ezt követően minden év január 31-ig ezen törvény melléklete szerinti vagyonyilatkozatot köteles tenni. A képviselő saját vagyonyilatkozatához csatolni köteles a vele közös háztartásban élő házastársának vagy élettársának, valamint gyermekének az e törvény melléklete szerinti vagyonyilatkozatát. Elmondja azt is, hogy az előző 2019. év végén a vagyonyilatkozatok nyilvántartására és ellenőrzésére az FBÖ Képviselő-testülete már megválasztott 2 képviselőt és tájékoztatja a megjelenteket, hogy a vagyonyilatkozattételi kötelezettségének valamennyi képviselő eleget tett.

#### **6. Napirendi pont**

*Képviselők tiszteletdíjának/ költségtérítésének megvitatása, meghatározása.*

*Előterjesztő: Velkov N. Mladen, szóbeli előterjesztés*

**Velkov N. Mladen:** tájékoztatja a képviselőket, hogy ebben a témában egyeztetett a Budapest Főváros IX. Kerület Ferencvárosi Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Irodájával és annak értelmében határozatot leghamarabb csak a 2020. évi költségvetés elfogadásakor hozhat a Képviselő-testület. A tiszteletdíjak/költségtérítés visszamenőleg 2020. január és február hónapra is kerülnek kifizetésre.

*(A napirendi pont kapcsán a képviselő-testület határozatot nem hozott.)*

#### **7. Napirendi pont**

*Határozati javaslatok a 2020. év február-április havi kulturális rendezvényeinek támogatásáról.*

*Előterjesztő: Velkov N. Mladen, szóbeli előterjesztés*

**Velkov N. Mladen:** elmondja, hogy a Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat az alábbi bolgár közösségi, hagyományőrző és egyházi programokon, illetve rendezvényeken társszervezőként vesz részt és javaslatot tesz a rendezvények pénzügyi támogatásáról is:

- Szőlőmetsző Szt. Trifon ünnepe (Trifon Zarezan), amely 2020. február 9-én és február 14-én kerül megrendezésre.
- Bulgária Nemzeti ünnepe - Március 3., amely 2020. március 1-én kerül megrendezésre.
- Bolgár Virágvasárnap és Bolgár Húsvét, amelyek 2020. április 12-én és április 19-én kerülnek megrendezésre.

■■■■■

---

**Velkov N. Mladen:** javasolja, hogy az FBÖ a Szőlőmetsző Szt. Trifon (Trifon Zarezan) ünnepség megrendezését 60.000,- Ft-ig azaz hatvanezer forint összegig támogassa. Megkéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak a határozati javaslat elfogadásáról.

**Velkov N. Mladen:** megállapítja, hogy a 3 képviselő 3 igen szavazattal, tartózkodás- és ellenszavazat nélkül elfogadta a Szőlőmetsző Szt. Trifon (Trifon Zarezan) ünnepség megrendezésének támogatását 60.000,- Ft összegig.

### **HATÁROZAT**

**5/2020. (I.27.) FBÖ határozata**

A Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, a 2020. február 9-én tartandó Szőlőmetsző Szt. Trifon hagyományőrző ünnepség megrendezését a FBÖ, mint társszervező 60.000,- Ft összegig támogatja.

Határidő: 2020. január 27.

Felelős: Velkov N. Mladen elnök

(3 igen, egyhangú)

(A szavazásban részt vett 3 tag)

**Velkov N. Mladen:** a Bolgár Nemzeti ünnep – Március 3. a Magyarországon élő bolgárok egyik legfontosabb ünnepe. Ezért javasolja, hogy a megrendezését 100.000,- Ft azaz százezer forint összegig támogassa a Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat. Megkéri a megjelenteket, hogy szavazzanak a határozati javaslat elfogadásáról.

**Velkov N. Mladen:** megállapítja, hogy a 3 képviselő 3 igen szavazattal, tartózkodás- és ellenszavazat nélkül elfogadta a Bolgár Nemzeti ünnep megrendezésének támogatását 100.000,- Ft összegig.

### **HATÁROZAT**

**6/2020. (I.27.) FBÖ határozata**

A Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Bolgár Nemzeti ünnepen társszervezőként vegyen részt az FBÖ és 100.000,- Ft összegig járuljon hozzá a rendezvény költségeihez.

Határidő: 2020. január 27.

Felelős: Velkov N. Mladen elnök

(3 igen, egyhangú)

(A szavazásban részt vett 3 tag)

**Velkov N. Mladen:** a Bolgár Virágvasárnap- (Cvetnica-) és Húsvéti (Velikden) ünnepség az Ortodox Egyház legnagyobb ünnepe. Javasolja, hogy ezek megrendezését az FBÖ 60.000,- Ft azaz hatvanezer forint összegig támogassa.

**Velkov N. Mladen:** megkéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak a határozati javaslat elfogadásáról.

**Velkov N. Mladen:** megállapítja, hogy a 3 képviselő 3 igen szavazattal, tartózkodás- és ellenszavazat nélkül elfogadta a bolgár Virágvasárnap és Húsvéti ünnepség megrendezésének támogatását 60.000,- Ft összegig.

### HATÁROZAT

7/2020. (I.27.) FBÖ határozata

A Ferencvárosi Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy társszervezőként 60.000,- Ft összegig járul hozzá a bolgár Virágvasárnap és Húsvéti ünnepség kiadásaihoz.

Határidő: 2020. január 27.

Felelős: Velkov N. Mladen elnök

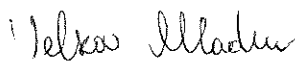
(3 igen, egyhangú)

(A szavazásban részt vett 3 tag)

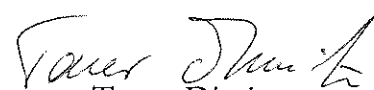
### 8. Egyéb

**Velkov N. Mladen:** elmondja, hogy egyéb megtárgyalni való nem merült fel.

Az elnök 22.10 órakor berekeszti az ülést.

  
Velkov N. Mladen  
elnök



  
Tanev Dimiter  
jegyzőkönyv hitelesítő